



Anzucht-Box für Kinder

Cultivation Box for Children

Boîte de semis/culture pour enfants

Pěstební box pro děti

Zestaw uprawowy dla dzieci

Pestovateľský box pre deti

Termesztő doboz gyerekeknek

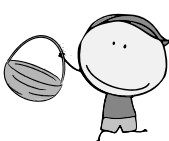
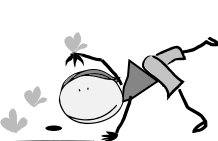


Tchibo GmbH D-22290 Hamburg · 110656FV03X00X1 · 2020-09

Artikelnummer | Product number
Référence | Číslo výrobku
Numer artykułu | Číslo výrobku
Cikkszám: 604 587

Made exclusively for:

Tchibo GmbH, Überseering 18, 22297 Hamburg, Germany
www.tchibo.de · www.tchibo.ch · www.tchibo.cz
www.tchibo.pl · www.tchibo.sk · www.tchibo.hu



Návod na setí a pěstování

cs

Chutná zelenina a pestré květiny

Tento box obsahuje vše, co budeš k pěstování mladých rostlinek doma potřebovat. Zde se dozvíš více o jednotlivých rostlinách a družích zeleniny a co potřebují, aby dobře rostly.

Je to zcela jednoduché

U všech čtyř druhů budeš dělat totéž, pouze v odlišném časovém úseku. Výsev se provádí od poloviny března do poloviny dubna. Začni s aksamitníkem. Když aksamitník vysune své listy z půdy, jsou na řadě slunečnice a cuketa a o jeden týden později okurka.

A takto budeš postupovat správně:

1. Z obalu vyjmi pytlíčky se semínky.
2. Do všech 4 květináčků nalij trochu vody (50 ml).
3. Půdu nechej nabobtnat po dobu asi 2 minut a rovnoměrně ji rozprostři.
4. Semínka polož na půdu v uvedeném pořadí a přikryj je takovou vrstvou půdy, jako je tloušťka jednotlivých semínek.
5. Pěstební sadu umísti na světlé a teplé místo.
6. Půdu v květináčcích udržuj vždy vlhkou, ale ne mokrou.

Protože semínka budeš sázet postupně, měly by všechny rostliny být ve stejný čas tak velké, abys je mohl/a přesadit. Od poloviny května je můžeš přesadit na zahradu, do květináče nebo kbelíku. Aby tvoje rostlinky dobře rostly, potřebují vodu a hnojivo.

Aussaat- und Kulturanleitung

de

Lecker Gemüse und bunte Blumen

Diese Kiste enthält alles, was Du für die Anzucht der Jungpflanzen im Haus benötigst. Hier erfährst Du auch mehr über die einzelnen Blumen und Gemüsearten und was sie brauchen, um gut zu wachsen.

Es ist ganz einfach

Bei allen vier Arten machst Du das Gleiche, nur zeitversetzt. Ausgesät wird von Mitte März bis Mitte April. Beginne mit der Studentenblume. Wenn diese ihre Blättchen aus der Erde schiebt, sind Zwergsonnenblume und Zucchini dran und eine Woche später möchte auch die Gurke in die Erde.

Und so machst Du es richtig:

1. Nimm die Saatguttüten aus der Verpackung.
2. Gieße langsam etwas Wasser (50 ml) in jeden der 4 Würfel.
3. Lass die Erde etwa 2 Minuten aufquellen und verteile sie dann gleichmäßig.
4. Stecke die Samen in der beschriebenen Reihenfolge in die Erde und bedecke sie mit etwa so viel Erde, wie die Samen dick sind.
5. Stelle das Anzuchtset an einen hellen und warmen Ort.
6. Halte die Erde in den Töpfchen immer feucht, aber nicht nass.

Da Du Dein Saatgut nacheinander aussät, sollten Deine Pflanzen etwa zur gleichen Zeit so groß sein, dass sie ausgepflanzt werden müssen. Du kannst sie ab Mitte Mai in den Garten, Blumentopf oder Kübel setzen. Damit Deine Pflanzenkinder gut wachsen, braucht es Wasser und Dünger.

Sowing and cultivation instructions

en

Tasty vegetables and colourful flowers

This box contains everything you need to grow young plants indoors. You will also learn more about the different types of flowers and vegetables, and what they need to grow well.

It's really easy

You will do exactly the same for all four types, just at different times. The seeds are sown from mid-March to mid-April. Start with the marigold. Once its leaves start sticking out from the soil, it's time for the dwarf sunflower and courgette. And the cucumber would like to be planted a week later.

And this is how you do it properly:

1. Take the seed bags out of their packaging.
2. Slowly pour a little water (50 ml) into each of the 4 cubes.
3. Let the soil swell for around 2 minutes and then spread out it evenly.
4. Insert the seeds into the soil in the order described and cover them with soil (the amount should be the same as the thickness of the seeds).
5. Place the cultivation set in a bright, warm place.
6. Keep the soil in the pots moist at all times, but not wet.

Because you are sowing your seeds at different times, your plants should be the same size around the time they need to be planted out. You can plant them in the garden, a flower pot or bucket from mid-May. Your baby plants will need water and fertiliser to grow well.

Návod na výsev a pestovanie

sk

Chutná zelenina a pestré kvety

Tento box obsahuje všetko, čo budeš potrebovať na vypestovanie mladých rastlín doma. Tu nájdeš aj viac informácií o jednotlivých kvetoch a odrodách zeleniny a čo všetko budeš potrebovať na ich pestovanie.

Je to úplne jednoduché

Pri všetkých štyroch odrodách je postup rovnaký, len časovo posunutý. Výsev začína v polovici marca a končí v polovici apríla. Začni aksamietnicou drobnokvetou. Keď vyženie zo substrátu svoje kľúčne lístky, zasej slnečnicu ročnú, na to tekvicu obyčajnú (patizón) a o týždeň neskôr aj uhorku siatu.

Takto to urobíš správne:

1. Vyber semená z balenia.
2. Pomaly nalej do každej zo 4 kociek trochu vody (50 ml).
3. Nechaj substrát nasiaknuť približne 2 minúty a potom ho rovnomerne rozhrň.
4. Potom doň pozastrukuj semená v uvedenom poradí a prekry ich vrstvou substrátu, ktorá zodpovedá hrúbke semien.
5. Postav pestovací komplet na svetlé a teplé miesto.
6. Udržiavaj substrát v kvetináčikoch vlhký, ale nie mokrý.

Pretože osivo vyseješ postupne, mali by mať tvoje rastliny približne v rovnakom čase takú veľkosť, že budú potrebovať presadenie. Od polovice mája ich môžeš presadiť do záhrady, kvetináča alebo hrantíka. Na dobrý rast budú tvoje zelené deti potrebovať vodu a hnojivo.

Instructions de semis et de culture

fr

Pour de savoureux légumes et fleurs multicolores

Cette boîte contient tout ce qu'il te faut pour la culture des jeunes pousses dans ta maison. Tu trouveras ici des informations sur les différentes fleurs et sortes de légumes, ainsi que des conseils pour bien les faire pousser.

Rien de plus simple

La méthode est la même pour les quatre espèces, mais on ne fait pas tout au même moment. On sème de mi-mars à mi-avril. Commence par les œillets d'Inde. Lorsque tu vois des petites feuilles sortir de terre, sème les tournesols nains et les courgettes, puis, une semaine plus tard, les concombres.

Voilà comment faire:

1. Sors les sachets de graines de l'emballage.
2. Verse lentement un peu d'eau (50 ml) dans chacun des quatre cubes.
3. Laisse la terre gonfler pendant deux minutes environ, puis répartis-la uniformément.
4. Enfonce les graines dans la terre dans l'ordre indiqué, puis recouvre-les de terre de l'épaisseur des graines.
5. Place la boîte de semis à un endroit clair et chaud.
6. La terre dans les pots doit toujours rester humide, mais pas mouillée.

Comme tu sèmes les graines les unes après les autres, tes plants auront tous la même taille au moment de les déterrer. Tu pourras les mettre à partir de mi-mai dans un jardin potager ou bien dans un pot ou un bac à fleurs. Pour que tes plants poussent bien, il faudra bien t'en occuper en les arrosant et en mettant de l'engrais.

Vetési és termesztési útmutató

hu

Finom zöldségek és színes virágok

Ebben a dobozban minden megtalálható, amire a növények termesztése során szükséged lesz. Itt többet megtudhatsz az egyes virág- és zöldségfajtákról, és arról, hogy mire van szükségük a tökéletes fejlődéshez.

Ez nagyon egyszerű

Mind a négy fajtánál ugyanúgy kell eljárni, csak időeltolódással. Március közepe és április közepe között kell elvetni a magokat. Kezdj a bársonyvirággal. Amikor az első levélkék előbújnak a földből, akkor a törpe napraforgó és a patisszon következik, majd egy héttel később az uborka kerül a földre.

Így kell helyesen csinálni:

1. Vedd ki a magokat a csomagolásból.
2. Tölts lassan egy kevés vizet (50 ml) mind a 4 kockába.
3. Várd meg, amíg a föld megdagad egy kissé, kb. 2 perció, majd egyenletesen oszd el rajta a magokat.
4. A leírt sorrendben ültess el a magokat a földre, és takard be annyi földdel, amilyen vastagok a magok.
5. Állítsd a termesztő készletet egy világos és meleg helyre.
6. Tartsd a földet a cserepekben mindig nedvesen, de ne legyenek vízesek.

Mivel a magokat egymás után veted el, a növények kb egyidőben lesznek annyira nagyok, hogy ki lehessen őket ültetni. Május közepétől kiültetheted a kertbe vagy egy cserépbe. Ahhoz, hogy a növénygyerekek jól fejlődjenek, szükséged lesz vízre és egy kevés trágyára.



Wichtige Hinweise

- Halten Sie den Artikel von Kleinkindern fern.
- Beaufsichtigen Sie Kinder unter 8 Jahren beim Gebrauch dieses Artikels.

Important information

- Keep the product out of the reach of infants
- Supervise children under the age of 8 years when using this product.

Remarques importantes

- Tenez l'article hors de portée des enfants en bas âge.
- Si vos enfants ont moins de huit ans, surveillez-les lorsqu'ils utilisent cet article.

Důležité pokyny

- Výrobek uchovávejte mimo dosah malých dětí.
- Pokud výrobek používají děti mladší 8 let, dohlížejte na ně.

Ważne wskazówki

- Małe dzieci nie mogą mieć dostępu do produktu.
- Nadzorować dzieci poniżej 8. roku życia podczas użycia produktu.

Dôležité upozornenia

- Výrobok udržiavajte mimo dosahu detí.
- Na deti mladšie ako 8 rokov musíte pri používaní výrobku dozerať.

Fontos tudnivalók

- A terméket a kisgyermekektől tartsa távol.
- A 8 éves kor alatti gyerekeket felügyelje a termék használatá során.



www.tchibo.de/anleitungen
www.tchibo.de/instructions
www.fr.tchibo.ch/notices
www.tchibo.cz/navody
www.tchibo.pl/instrukcje
www.tchibo.sk/navody
www.tchibo.hu/utmutatok



Mehr Info auf der Rückseite.

More information overleaf.

Vous trouverez davantage d'informations au dos.

Více informací na zadní straně.

Więcej informacji na odwrocie.

Viac informácií na zadnej strane.

További információk a hátoldalon.

